



Botschaft des Gemeinderates an die Stimmberechtigten der Gemeinde Buchrain

- 1. Jahresbericht 2024**
- 2. Nachtragskredit zum Budget 2025**

Gemeindeabstimmung vom 18. Mai 2025

Orientierungsversammlung

Donnerstag, 8. Mai 2025

19.30 Uhr, Schulzentrum Hinterleisibach | Aula

Weitere Informationen zu den Abstimmungsvorlagen finden Sie im Internet unter www.buchrain.ch. Besuchen Sie auch den digitalen Dorfplatz www.crossiety.ch/buchrain



Botschaft des Gemeinderates

Inhaltsverzeichnis		
1	Jahresbericht 2024	6
2	Nachtragskredit zum Budget 2025	46

Vorwort

Liebe Buchrainerinnen, liebe Buchrainer

In einer volatilen Zeit ist das Ausbalancieren von Stabilität und Weiterentwicklung eine wichtige Fähigkeit, die man entwickeln und praktizieren muss.

Die Welt ist in vielen Bereichen sehr unkalkulierbar geworden. Umso mehr ist es wichtig, dass unser eigenes Umfeld, welches wir selber beeinflussen können, in dieser Balance von Stabilität und Weiterentwicklung gehalten werden kann.

Die Rechnung 2024 zeigt einen erfreulichen Trend, welcher trotz unkalkulierbaren Einflüssen unter dem Jahr die Gemeindefinanzen in die richtige Richtung weisen. In der Botschaft finden sie die Details zu den verschiedenen Themengebieten.

Mit unseren zukunftsorientierten Projekten wollen wir Buchrain auch schrittweise weiterentwickeln. Das Generationenprojekt ist das zentrale Projekt, welches im 2024 grosse Schritte gemacht hat. Der Bebauungsplan wurde erarbeitet und es gab dazu im Herbst 2024 eine grosse Mitwirkung bei Parteien, Kommissionen und Bevölkerung. Für das Seniorenzentrum Oase wurde das Siegerprojekt gekürt und die weitere Planungsphase für dessen Bau wurde gestartet.

Die Infrastrukturen in Buchrain haben einen guten Stand. Um dies auch weiterhin so zu erhalten, müssen immer wieder mit Augenmass Sanierungen gemacht werden. Die Masten der Platzbeleuchtung des Sportplatzes Hinterleisibach sind so ein Beispiel, wie wir bei einer unerwarteten Problemstellung eine gute Lösung bieten wollen.

So wollen wir gemeinsam die Zukunft gestalten - Stabilität und Weiterentwicklung in Balance halten.

Ihr Gemeindepräsident

Ivo Egger



Jahresbericht 2024

1 Jahresbericht 2024

Inhaltsverzeichnis

1.1	Für eilige Leserinnen und Leser	7
1.2	Bericht über die Umsetzung des Legislaturprogramms 2022-2025	8
1.3	Erfolgsrechnung	12
1.4	Investitionsrechnung	13
1.5	Ergänzttes Budget - Herleitung	14
1.6	Bewilligte Kreditüberschreitungen / Übersicht Globalbudgets	15
1.7	Aufgabenbereiche - Leistungsaufträge	16
1.8	Bilanz	35
1.9	Finanzkennzahlen per 31. Dezember 2024	36
1.10	Offene Sonderkredite per 31. Dezember 2024	36
1.11	Kontrollberichte	37
1.12	Anträge des Gemeinderates / Abstimmungsfragen	42

Gemäss dem kantonalen Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden vom 20. Juni 2016 (SRL Nr. 160, FHGG) legt der Gemeinderat im Jahresbericht Rechenschaft ab über die Umsetzung des Legislaturprogramms sowie über die Leistungen und Finanzen der Gemeinde im vergangenen Jahr. Der Jahresbericht enthält gemäss §17 insbesondere:

- a) den Bericht über die Umsetzung des Legislaturprogramms
- b) die Berichte zu den Aufgabenbereichen
- c) die Jahresrechnung
- d) den Prüfungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans
- e) den Kontrollbericht der Finanzaufsicht

Der Gemeinderat unterbreitet mit dieser Botschaft den Stimmberechtigten den Jahresbericht zur Genehmigung. Die detaillierte Jahresrechnung ist auf www.buchrain.ch abrufbar. Zudem kann diese bei der Gemeindekanzlei eingesehen und bezogen werden.

1.1 Für eilige Leserinnen und Leser

- **Für 2024 weist Buchrain einen Verlust von 783'000 Franken aus. Budgetiert war ein Verlust von 1'278'000 Franken.**
- **Die Investitionstätigkeit war mit Fr. 2.0 Mio. weiterhin zurückhaltend.**
- **Das Ergebnis ist durch stetig steigende gebundene Kosten, aber auch durch eine restriktive Ausgabenpolitik sowie höhere Steuererträge geprägt.**

Der Verlust 2024 von Fr. 783'000 ist rund Fr. 500'000 besser als budgetiert. Das prognostizierte schwierige Jahr konnte gut bewältigt und der Verlust in einem vertretbaren Rahmen gehalten werden. Die eingeleiteten Massnahmen tragen Früchte und konnten die finanzielle Situation weiter stabilisieren. Erfreulich ist insbesondere, dass der Geldfluss im Jahr 2024 positiv war und die Gemeinde knapp 2 Millionen Franken mehr auf dem Konto hat als Ende 2023.

Das Ergebnis ist zudem ermutigend, da ungeplante Mehrkosten von rund 1 Million Franken bei der Schule sowie bei den Pflegeheimen kompensiert werden konnten. Geholfen haben dazu insbesondere die Steuererträge. Die Steuereinnahmen betragen 22.3 Mio. Franken und liegen um 800'000 Franken über dem Budget.

Wesentliche Abweichungen

In der finanziellen Analyse stechen drei Aspekte besonders heraus:

- Bei den Gewinnsteuern der Firmen konnte ein erfreuliches Wachstum verzeichnet werden, die Einnahmen liegen Fr. 459'000 über Budget und betragen insgesamt 1.1 Millionen Franken (Vorjahr Fr. 883'000). Ebenfalls weit über Budget liegen die Sondersteuern für Kapitalzahlungen (Bezug 2. und 3. Säule). Diese Einnahmen sind mit Fr. 1.1 Millionen Franken (Vorjahr Fr. 756'000) so hoch wie nie zuvor.
- Einer der grössten Kostenblöcke ist mit 9.2 Millionen Franken die Schule. Das Globalbudget Bildung wurde um 642'000 Franken überschritten, da aufgrund ungünstigen Schülerzahlen und -niveaus drei zusätzliche Klassen auf das Schuljahr 2024/25 eröffnet werden mussten.
- Ebenfalls überschritten wurde das Globalbudget Alter. Die Zunahme der Anzahl pflegebedürftiger Personen und der gleichzeitige markante Anstieg in den hohen Pflegestufen führte zu Mehrkosten von 350'000 Franken.

Stabilisierte Finanzlage

Per Ende 2024 hat die Gemeinde Buchrain sämtliche kantonalen Finanzvorgaben eingehalten. Die Nettoschuld per 31. Dezember 2024 beträgt weiterhin tiefe 662 Franken pro Einwohner/in, ist praktisch gleich geblieben wie 2023 und liegt unter der kantonalen Vorgabe von 2'500 Franken. Die Ausgangslage ist gut und es ist wichtig, dazu Sorge zu tragen.

1.2 Bericht über die Umsetzung des Legislaturprogramms 2022-2025

Code	Legislaturziel	Statusbericht Legislaturziele 2024
L1	Das Generationenprojekt geniesst bei der Volksabstimmung eine breite Zustimmung und wir führen es in die Umsetzungsphase.	Der Sonderkredit für die Projektierung des Generationenprojekts wurde am 18. Juni 2023 von der Buchrainer Stimmbevölkerung genehmigt. Somit konnte die nächste Phase gestartet werden, wo das Richtprojekt für den Bebauungsplan und die Vorarbeiten für den Baukredit der ersten Etappe erarbeitet werden. Im Herbst 2024 wurde der Bebauungsplan und das Richtprojekt der kantonalen Stelle zur Vorprüfung übergeben. Parallel dazu gab es für die Kommissionen, die Parteien und die Bevölkerung die Möglichkeit für Rückmeldungen.
L2	Wir finden geeignete Umsetzungspartner für die Realisierung des Hallenbads bei der Mail of Switzerland.	Im Frühjahr 2023 hat die Gemeinde Buchrain in Zusammenarbeit mit der Plattform Kooperation Rontal von LuzernPlus die Überprüfung der Idee eines Hallenbades wieder aufgegriffen. Ziel des Projekts «Reset Wasserfläche» war, das Marktpotential und die Rahmenbedingungen eines Hallenbades im Rontal nochmals zu evaluieren und zu diskutieren. Fazit: Das Potential eines regionalen Hallenbads ist gross. Herausforderungen bezüglich Lage, Bau und Betrieb sind aber erheblich. Die Finanzierung übersteigt die Möglichkeiten der Rontaler Gemeinden. Im 2024 gab es keine weiteren Aktivitäten. Die Gemeinde Buchrain ist jedoch offen, sich bei neuen Gelegenheiten aktiv einzubringen.
L3	Wir gestalten den Wandel hin zur Arbeitswelt 4.0 mit der Digitalisierung von Schul- und Arbeitsprozessen, Flexibilisierung von Arbeiten und Abläufen sowie angepassten Hierarchieformen proaktiv.	Das Projekt zur Arbeitswelt 4.0 wurde im Herbst 2022 gestartet. Im Jahr 2023 wurden in einem partizipativen Prozess die Vision, der Leitsatz und Prinzipien der Zusammenarbeit festgelegt: «Bueri 4.0 – Wir machen für die Menschen – Zufriedene Menschen sind unser Antrieb». Das Konzept beinhaltet die Dimensionen People, Place, Technology und Service. Darauf aufbauend wurde im Herbst 2023 ein Organisationsentwicklungsprojekt lanciert, in welchem die

Code	Legislaturziel	Statusbericht Legislaturziele 2024
		Strukturen und Prozesse auf Ebene Gemeinderat und Verwaltungsleitung analysiert wurden. Im August 2024 genehmigte der Gemeinderat die angepasste Organisationsverordnung und installierte damit neu eine Geschäftsleitung.
L4	Wir bringen das Gesamtprojekt der Optimierung des Knotens Reussbrücke mit hohem lokalem Mehrwert für Fuss- und Veloverkehr, ÖV sowie Autoverkehr zur Umsetzung. Das Dorf wird mit innovativen Massnahmen gut vom Durchgangsverkehr geschützt.	Aktuell laufen die Projektarbeiten unter der Leitung des Kantons Luzern. Informationen sind unter https://vlf.lu.ch/kantonsstrassen/projekte/planung_luzern_nordost/anschlussbuchrain Als Sofortmassnahme wurde ab Sommer 2023 ein Lotsendienst eingeführt, welcher den Verkehrsabfluss während den Hauptverkehrszeiten verbessert hat. In den gesamten Verbesserungsmassnahmen des Bundes und des Kantons Luzern konnten durch aktive und detaillierte Rückmeldungen viele Aspekte gegenüber den ersten Versionen stark verbessert werden. Einige Punkte werden durch den Gemeinderat weiterhin kritisch beurteilt.
L5	Wir engagieren uns für einen fortschrittlichen und benutzerfreundlichen öffentlichen Verkehr und geben Anstoss zur Prüfung neuer Linienführungen, Quartierschliessungen und Technologien.	Mit der Studie Bus 2040 zeigt der VVL auf, wie das Busangebot in Zukunft aussehen soll. Bus 2040 lehnt sich an das Zielbild 2050 gemäss ÖV-Bericht im Kanton Luzern an und berücksichtigt nationale, kantonale, regionale und kommunale Planungen und Entwicklungsabsichten. Der VVL hat zur Erarbeitung der Studie Bus 2040 eine Arbeits- und Begleitgruppe mit Vertreterinnen und Vertretern von Stadt und Kanton Luzern sowie der fünf Regionalen Entwicklungsträger hinzugezogen und Buchrain wirkt aktiv mit.
L6	Wir ermöglichen und initiieren Projekte und Anlässe, welche die Attraktivität von öffentlichen Räumen erhöhen und Begegnungen in der Nachbarschaft fördern.	Dank dem Abbau des alten Schulpavillons beim Dorfschulhaus konnte man eine attraktive Platzgestaltung umsetzen, die in enger Zusammenarbeit mit der Schule erfolgte. Dieser Aufenthaltsplatz wurde 2023 erfolgreich eröffnet und konnte bereits mehrmals für kleine Anlässe vermietet werden. Der Platz geniesst eine hohe Beliebtheit von der Schule für Projektarbeiten oder Unterricht.
L7	Wir ermöglichen den Menschen, möglichst lange selbständig wohnen und leben zu können.	Das Siegerprojekt zum neuen Seniorenzentrum der Oase Service AG auf der Tschannwiese konnte bereits einer breiten Bevölkerung in der Gemeinde vorgestellt werden. Es wurde darauf Wert gelegt –

Code	Legislaturziel	Statusbericht Legislaturziele 2024
	nen. Angebote sollen in ausreichender Anzahl und zu wettbewerbsfähigen Tarifen zur Verfügung stehen.	ganz nach dem Grundsatz «ambulant und stationär» für alle Bevölkerungsgruppen Angebote zur Verfügung zu stellen. Diese beinhalten neben Alterswohnungen, betreutem Wohnen und stationären Pflegeangeboten auch weitere verfügbare Dienstleistungen in einem bestimmten Umkreis des Seniorenzentrums (Dienstleistungsperimeter). Der Baubeginn ist voraussichtlich auf 2026 geplant. Die Bevölkerung der Gemeinde Buchrain darf sich auf entsprechend zeitgemässe Angebote freuen.
L8	Wir erarbeiten eine Strategie für die Altersbetreuung und -pflege, um auch in Zukunft den Anforderungen und Bedürfnissen der älteren Bevölkerung in Buchrain zu entsprechen.	Die „Strategie Alter Buchrain“ wurde am 27. Oktober 2022 vom Gemeinderat verabschiedet. Im Bereich der ambulanten Pflege darf auf die erfolgreiche Zusammenarbeit mit der Spitex Rontal Plus hingewiesen werden. Eine weitere Erfolgsgeschichte ist die Zusammenarbeit mit dem Verein Bueri aktiv 60 plus. Gegen 30 Freiwillige planen und organisieren jeden Monat diverse Aktivitäten, wie Wanderungen, Pétanque, Nordic Walking, Lesezirkel, Bridge, Spielnachmittage, Gedächtnistraining, Qi Gong. Mehrmals jährlich finden Vorträge, Ausflüge, Besichtigungen und vieles mehr statt. Kommendes Jahr wird die Abteilung Gesellschaft und Soziales um eine Anlaufstelle im Bereich Alter erweitert, welche Überblick über alle wichtigen Angebote im Bereich Alter hat und entsprechend beraten kann.
L9	Wir schaffen mit neuen Bildungs- und Betreuungsangeboten einen Mehrwert für Familien und fördern die Vereinbarkeit von Beruf und Familie.	Die Betreuung der Tagesschulkinder während den Ferien erfreut sich einer grossen Beliebtheit und hat sich bewährt. Ebenso ist die Ausgabe von Betreuungsgutscheinen gut angelaufen und es können vermehrt Beiträge ausbezahlt werden. Der Englischunterricht in einem musischen Fach (z.B. Musik) konnte auf allen 5./6.Klassen eingeführt werden.

Code	Legislaturziel	Statusbericht Legislaturziele 2024
L10	Wir setzen uns gezielt für die Bedürfnisse von Kindern und Jugendlichen ein und erarbeiten eine eigene Kinder- und Jugendstrategie.	Zur Erfüllung dieses Legislaturziels wird eine Kinder-, Jugend- und Familienstrategie erarbeitet, welche 2026 abgeschlossen werden soll. Die Strategie soll auf das kantonale Kinder- und Jugendleibild abgestimmt sein. Ziel ist es, für Kinder- und Jugendliche zwischen 0 und 25 Jahren, welche in der Gemeinde Buchrain aufwachsen, Rahmenbedingungen für deren gelingende Entwicklung zu schaffen. Sie sollen nicht nur an der Gesellschaft teilhaben können und sich als Teil der Gesellschaft fühlen, sondern unabhängig von ihren Startbedingungen eine gerechte Chance erhalten ihre Potenziale auszuschöpfen und zu verantwortungsvollen Mitgliedern der Gemeinschaft heranzuwachsen.
L11	Wir betreiben mit dem Erwerb von geeigneten strategischen Grundstücken eine aktive Bodenpolitik und tragen zu qualitativem Wachstum und zur Erhöhung der Steuerkraft bei.	Die Gemeinde konnte die in den Vorjahren erworbenen strategisch bedeutenden Grundstücke zielgerichtet weiterentwickeln, damit nachhaltig Mehrwert für die Bevölkerung von Buchrain geschaffen werden kann. Im 2024 sind keine weiteren Käufe getätigt worden.
L12	Wir setzen uns für die Ansiedlung von Firmen mit Ausstrahlung ein, welche qualifizierte Arbeitsplätze anbieten und den Steuerertrag der Gemeinde verbessern.	Die Kontakte zur kantonalen Wirtschaftsförderung sowie zu den Verantwortlichen des grossen „Arbeitsplatzvorhaben“ Reussperle sind eng. Der Bezug wird im Frühjahr erfolgen. Im 2024 wurde im Rahmen eines Workshops eine gemeindespezifische Auslegeordnung zum Thema «Kommunale Wirtschaftsförderung» mit Personen aus der strategischen und operativen Ebene sowie externen Fachpersonen gemacht. Dabei wurden Themen eingegrenzt, konkretisiert und Massnahmen beschlossen, die in den kommenden Monaten umgesetzt werden.
L13	Wir legen die Finanzstrategie fest und setzen damit Leitplanken zur Sicherung eines gesunden Finanzhaushalts der Gemeinde.	Die Finanzstrategie wurde zusammen mit der Controllingkommission erarbeitet, in Kraft gesetzt und im 2024 zum Abschluss der alten Legislatur aktualisiert.

1.3 Erfolgsrechnung

	Rechnung 2024	Budget 2024 ergänzt	Abweichung	Rechnung 2023
30 Personalaufwand	-14'770'544	-14'221'425	-549'119	-13'888'986
31 Sachaufwand und übriger Betriebsaufwand	-3'533'865	-3'615'930	82'065	-4'294'707
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-2'245'319	-2'019'137	-226'182	-1'951'406
35 Einlagen in Fonds und SF ¹⁾	-171'390	-7'530	-163'860	-210'480
36 Transferaufwand	-15'589'793	-15'660'552	70'759	-15'398'204
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-8'969'487	-8'810'374	-159'113	-8'925'567
Betrieblicher Aufwand	-45'280'398	-44'334'948	-945'450	-44'669'350
40 Fiskalertrag	22'323'633	21'510'200	813'433	22'616'211
41 Regalien und Konzessionen	254'883	291'800	-36'917	219'728
42 Entgelte	3'518'212	3'481'052	37'160	3'478'636
43 Verschiedene Erträge	162'449	108'000	54'449	78'378
45 Entnahme aus Fonds und SF ¹⁾	188'564	383'301	-194'737	162'924
46 Transferertrag	8'580'661	8'152'085	428'576	8'031'364
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	8'969'487	8'810'374	159'113	8'925'567
Betrieblicher Ertrag	43'997'889	42'736'812	1'261'077	43'512'808
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1'282'509	-1'598'136	315'627	-1'156'542
34 Finanzaufwand	-629'208	-738'210	109'002	-541'445
44 Finanzertrag	1'128'302	1'058'160	70'142	1'170'425
Finanzergebnis	499'094	319'950	179'144	628'980
Operatives Ergebnis	-783'415	-1'278'186	494'771	-527'562
48 Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0	293'930
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0	293'930
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-783'415	-1'278'186	494'771	-233'632
Ergebnisse Spezialfinanzierungen	221	-348'802	349'023	62'391
SF ¹⁾ Feuerwehr	-103'739	-89'652	-14'087	25'281
SF ¹⁾ Abwasserbeseitigung	162'410	-76'305	238'715	180'279
SF ¹⁾ Abfallwirtschaft	-58'450	-182'845	124'395	-143'169
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung inkl. Ergebnisse SF ¹⁾	-783'194	-1'626'988	843'794	-171'241

¹⁾ SF = Spezialfinanzierung

1.4 Investitionsrechnung

	Rechnung 2024	Budget 2024 ergänzt	Abwei- chung	Rechnung 2023
01 Politik und Verwaltung	294'418	295'000	-582	141'629
14 Gemeindehaus	294'418	295'000	-582	141'629
02 Freizeit	201'108	207'000	-5'892	13'950
21 Freizeitinfrastruktur und Sport	201'108	207'000	-5'892	13'950
03 Sicherheit	145'395	80'000	65'395	6'366
32 Feuerwehr (SF)	145'395	80'000	65'395	6'366
04 Bildung	312'385	313'000	-615	685'258
49a Schuladministration	147'641	131'000	16'641	226'923
49b Schulliegenschaften	164'744	182'000	-17'256	458'335
05 Alter und Gesundheit	0	0	0	0
54 Alterszentrum Tschann (SF ¹⁾)	0	0	0	0
07 Verkehr und Raumordnung	547'510	758'000	-210'490	855'371
70 Gemeindestrassen	547'510	558'000	-10'490	672'987
74 Öffentlicher Verkehr (KO)	0	200'000	-200'000	182'384
75 Instandhaltung	0	0	0	0
08 Umwelt, Ver- und Entsorgung	518'439	1'425'000	-906'561	1'026'969
80 Abwasserbeseitigung (SF ¹⁾)	413'563	1'300'000	-886'437	792'013
81 Abfallwirtschaft (SF ¹⁾)	104'876	125'000	-20'124	234'956
10 Finanzen und Wirtschaft	0	0	0	14'992
106 Buchhaltung und IT	0	0	0	14'992
Brutto-Investitionen	2'019'255	3'078'000	-1'058'745	2'744'535
Investitionseinnahmen	-461'923	-253'000	-208'923	-2'387'052
Netto-Investitionen	1'557'332	2'825'000	-1'267'668	357'483
Davon Netto-Investitionen SF ¹⁾	385'129	1'385'000	-999'871	636'090
SF ¹⁾ Feuerwehr	115'886	80'000	35'886	6'366
SF ¹⁾ Abwasserbeseitigung	164'367	1'180'000	-1'015'633	433'708
SF ¹⁾ Abfallwirtschaft	104'876	125'000	-20'124	196'016

¹⁾ SF = Spezialfinanzierung

1.5 Ergänzttes Budget - Herleitung

■ Globalbudget Erfolgsrechnung

	Budget festgesetzt	Kreditüber- träge aus Vorjahr	Nachtrags- kredite	Kreditüber- träge ins Folgejahr	Budget ergänzt
1 Politik und Verwaltung	-1'099'437	0	0	0	-1'099'437
2 Freizeit	-815'981	0	0	0	-815'981
3 Sicherheit	-179'690	0	0	0	-179'690
4 Bildung	-8'547'673	0	0	0	-8'547'673
5 Alter und Gesundheit	-1'534'830	0	0	0	-1'534'830
6 Soziales	-9'694'195	0	0	0	-9'694'195
7 Verkehr und Raumordnung	-1'926'749	0	0	0	-1'926'749
8 Umwelt, Ver- und Entsorgung	-142'558	0	0	0	-142'558
9 Steuern	21'795'214	0	0	0	21'795'214
10 Finanzen und Wirtschaft	867'712	0	0	0	867'712
Total	-1'278'187	0	0	0	-1'278'187

■ Investitionsausgaben Investitionsrechnung

	Budget festgesetzt	Kreditüber- träge aus Vorjahr	Nachtrags- kredite	Kreditüber- träge ins Folgejahr	Budget ergänzt
1 Politik und Verwaltung	1'400'000	358'000	0	1'463'000	295'000
2 Freizeit	300'000	96'000	0	189'000	207'000
3 Sicherheit	0	80'000	0	0	80'000
4 Bildung	131'000	260'000	0	78'000	313'000
5 Alter und Gesundheit	0	0	0	0	0
6 Soziales	0	0	0	0	0
7 Verkehr und Raumordnung	810'000	200'000	0	252'000	758'000
8 Umwelt, Ver- und Entsorgung	1'350'000	75'000	0	0	1'425'000
9 Steuern	0	0	0	0	0
10 Finanzen und Wirtschaft	0	0	0	0	0
Total	3'991'000	1'069'000	0	1'982'000	3'078'000

1.6 Bewilligte Kreditüberschreitungen / Übersicht Globalbudgets

Gemäss Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG) § 15 gilt:

- ¹ Der Gemeinderat kann in folgenden Fällen eine Kreditüberschreitung bewilligen:
 - a. wenn das Bundesrecht, ein kantonales Gesetz, ein kommunales Reglement oder ein rechtskräftiger Entscheid eines Gerichtes eine Ausgabe unmittelbar vorschreiben,
 - b. bei dringlichen Vorhaben aufgrund unvorhersehbarer Ereignisse, wenn der Aufschieb für die Gemeinde nachteilige Folgen hätte,
 - c. für durchlaufende Beiträge,
 - d. für Abschreibungen und Wertberichtigungen nach § 58.
- ² Die Kreditüberschreitung ist nur zulässig, wenn eine Kompensation innerhalb des bewilligten Budgetkredites unverhältnismässig wäre.
- ³ Kreditüberschreitungen sind den Stimmberechtigten oder dem Gemeindeparlament mit dem Jahresbericht zur Genehmigung zu unterbreiten.

■ Globalbudget Erfolgsrechnung

	Rechnung 2024	Budget 2024 ergänzt	Abweichung	durch GR bewilligte Kreditüberschreitungen
1 Politik und Verwaltung	-1'067'416	-1'099'437	32'021	0
2 Freizeit	-807'482	-815'981	8'499	0
3 Sicherheit	-173'293	-179'690	6'397	102'273 12.09.2024
4 Bildung	-9'189'312	-8'547'673	-641'639	300'000 05.09.2024
5 Alter und Gesundheit	-1'883'761	-1'534'830	-348'931	200'000 05.09.2024
6 Soziales	-9'319'788	-9'694'195	374'407	0
7 Verkehr und Raumordnung	-1'927'891	-1'926'749	-1'142	0
8 Umwelt, Ver- und Entsorgung	-103'173	-142'558	39'385	0
9 Steuern	22'646'219	21'795'214	851'005	0
10 Finanzen und Wirtschaft	1'042'482	867'712	174'770	0

■ Investitionsausgaben Investitionsrechnung

	Rechnung 2024	Budget 2024 ergänzt	Abweichung	durch GR bewilligte Kreditüberschreitungen
1 Politik und Verwaltung	294'418	295'000	-582	0
2 Freizeit	201'108	207'000	-5'892	0
3 Sicherheit	145'395	80'000	65'395	61'083 12.09.2024
4 Bildung	312'385	313'000	-615	0
5 Alter und Gesundheit	0	0	0	0
6 Soziales	0	0	0	0
7 Verkehr und Raumordnung	547'510	758'000	-210'490	0
8 Umwelt, Ver- und Entsorgung	518'439	1'425'000	-906'561	0
9 Steuern	0	0	0	0
10 Finanzen und Wirtschaft	0	0	0	0

1.7 Aufgabenbereiche - Leistungsaufträge

1 Politik und Verwaltung

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	-1'067	-1'067	-1'099	-2.9%
30 Personalaufwand	-1'228	-1'265	-1'289	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-442	-410	-397	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-56	-56	-56	
36 Transferaufwand	-43	-27	-51	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-950	-948	-1'012	
Total Aufwand	-2'719	-2'706	-2'805	-3.5%
42 Entgelte	102	121	94	
43 Verschiedene Erträge	70	163	108	
44 Finanzertrag	105	105	105	
45 Entnahmen aus SF und Fonds	0	2	0	
46 Transferertrag	13	15	13	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	1'362	1'233	1'386	
Total Ertrag	1'652	1'639	1'706	-3.9%
Leistungsgruppen				
Politische Führung	Aufwand	-882	-923	-952
	Ertrag	114	143	120
	Saldo	-768	-780	-832
Einwohnerdienste	Aufwand	-376	-367	-337
	Ertrag	102	101	94
	Saldo	-274	-266	-243
Zivilstandsamt (KO) ²⁾	Aufwand	-25	-21	-24
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-25	-21	-24
Zentrale Dienste	Aufwand	-1'153	-1'081	-1'214
	Ertrag	1'153	1'081	1'214
	Saldo	0	0	0
Gemeindehaus	Aufwand	-283	-314	-278
	Ertrag	283	314	278
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ KO = Kooperation / Regionales Zivilstandsamt

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	79	161	162	-0.6%
Total Ausgaben	142	294	295	-0.3%
Total Einnahmen	63	133	133	0.0%

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Budget für den Bereich Politik und Verwaltung konnte eingehalten und sogar um Fr. 32'000 verbessert werden. Dies zeigt eine effiziente und vorausschauende Finanzführung.

Dank stiller Wahlen entfielen 2024 aufwändige Urnengänge für verschiedene Kommissionen. Dies führte zu einer Kostenersparnis von rund Fr. 10'000 und reduzierte den Aufwand für die Stimmberechtigten. Durch die Aktivierung interner Eigenleistungen bei der Projektsteuerung des Generationenprojekts Buchrain Dorf wurden teure externe Dienstleistungen vermieden. Dies trägt dazu bei, das Zukunftsprojekt kosteneffizient voranzutreiben. Zudem wurde das Personal gezielt eingesetzt. Eine temporäre Trainee-Stelle ermöglichte es, junge Talente in die Verwaltung zu integrieren und gleichzeitig flexibel auf personelle Veränderungen zu reagieren.

Fazit: Die Finanzlage des Globalbudgets 1 bleibt stabil. Die gezielte Steuerung der Mittel ermöglicht es, wichtige Projekte voranzutreiben, ohne die finanzielle Belastung für die Bevölkerung zu erhöhen. Solch vorausschauendes und flexibles Agieren stellt sicher, dass die Gemeinde auch in Zukunft effizient und bürgernah agieren kann.

▪ 2 Freizeit

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	-755	-807	-816	-1.1%
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-71	-95	-114	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-18	-18	-18	
35 Einlagen in Fonds und SF ²⁾	-1	-1	-1	
36 Transferaufwand	-45	-42	-45	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-694	-717	-691	
Total Aufwand	-829	-873	-869	0.5%
42 Entgelte	21	21	16	
43 Verschiedene Erträge	4	0	0	
44 Finanzertrag	38	33	24	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	10	11	12	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	1	1	1	
Total Ertrag	74	66	53	24.5%
Leistungsgruppen				
Aufwand	-100	-106	-107	
Kultur / Tourismus Ertrag	9	14	5	
Saldo	-91	-92	-102	
Aufwand	-729	-767	-762	
Freizeitinfrastruktur Ertrag	65	52	48	
und Sport Saldo	-664	-715	-714	

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	14	201	207	-2.9%
Total Ausgaben	14	201	207	-2.9%
Total Einnahmen	0	0	0	0.0%

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Ergebnis des Globalbudgets GB 2 Freizeit konnte sehr genau eingehalten werden. Die Abweichungen innerhalb der verschiedenen Kosten- und Ertragspositionen sind gering.

Im Jahr 2024 wurde mit der Erarbeitung eines Freizeit- und Sportanlagenkonzeptes gestartet. Das Konzept beurteilt die bestehenden Sport-Infrastrukturen (Bausubstanz, Normierungen, Nutzungen), nimmt die Bedürfnisse aller Anspruchsgruppen auf und zeigt Lösungsvorschläge und Entwicklungen auf. Eine externe Begleitgruppe mit Vertretern der Sportvereine wird dabei miteinbezogen. Das Freizeit- und Sportanlagenkonzept wird im Jahr 2025 fertig gestellt.

Die öffentlichen Spielplätze werden jährlich von einer externen Fachfirma kontrolliert und anschliessend wird ein Wartungsprotokoll erstellt. Im 2024 wurden diverse Spielgeräte aufgrund des Alters saniert. Der dafür eingesetzte Budgetbetrag konnte leicht unterschritten werden.

■ 3 Sicherheit

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	-175	-173	-180	-3.9%
30 Personalaufwand	-144	-152	-166	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-136	-140	-189	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-64	-66	-72	
35 Einlagen in Fonds und SF ²⁾	-25	0	-0	
36 Transferaufwand	-78	-205	-86	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-112	-113	-115	
Total Aufwand	-559	-676	-628	7.6%
42 Entgelte	357	365	328	
44 Finanzertrag	0	1	0	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	3	111	96	
46 Transferertrag	20	21	20	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	4	5	4	
Total Ertrag	384	503	448	12.3%
Leistungsgruppen				
Öffentliche Sicherheit	Aufwand	-32	-25	-29
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-32	-25	-29
Schiesswesen	Aufwand	-23	-23	-23
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-23	-23	-23
Feuerwehr (SF) ²⁾	Aufwand	-381	-496	-441
	Ertrag	381	496	441
	Saldo	0	0	0
Zivilschutz (KO) ³⁾	Aufwand	-123	-132	-135
	Ertrag	3	7	7
	Saldo	-120	-125	-128

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung³⁾ KO = Kooperation

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	6	116	80	45.0%
Total Ausgaben	6	145	80	81.3%
Total Einnahmen	0	29	0	n/a

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Am 12. September 2024 hat der Gemeinderat eine Kreditüberschreitung von Fr. 102'000 für die Erfolgsrechnung und von Fr. 61'000 für die Investitionsausgaben gesprochen aufgrund notwendiger Gemeindebeiträge an Löschwasseranlagen auf dem Gemeindegebiet von Buchrain. Diese Beiträge werden durch die Spezialfinanzierung Feuerwehr getragen.

Zivilschutz

Im 2024 betrug der Pro-Kopf-Beitrag der ZSO Emmen Fr. 9.90.

Feuerwehr (Spezialfinanzierung)

Das neue Schlauchverlegefahrzeug wurde 2024 geliefert und ist einsatzbereit.

■ 4 Bildung

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)		R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget		-8'505	-9'189	-8'548	7.5%
30 Personalaufwand		-10'573	-11'202	-10'529	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		-1'626	-1'591	-1'425	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		-1'267	-1'461	-1'307	
36 Transferaufwand		-2'226	-2'125	-2'262	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen		-4'745	-4'948	-4'692	
Total Aufwand		-20'437	-21'327	-20'215	5.5%
42 Entgelte		234	322	302	
44 Finanzertrag		1	1	0	
46 Transferertrag		7'163	7'052	6'889	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen		4'534	4'763	4'476	
Total Ertrag		11'932	12'138	11'667	4.0%
Leistungsgruppen					
Kindergarten	Aufwand	-1'866	-2'095	-1'903	
	Ertrag	959	1'122	1'110	
	Saldo	-907	-973	-793	
Primarschule	Aufwand	-6'712	-6'632	-6'388	
	Ertrag	3'388	3'366	3'423	
	Saldo	-3'324	-3'266	-2'965	
Sekundarschule	Aufwand	-3'747	-4'083	-3'775	
	Ertrag	1'861	1'822	1'779	
	Saldo	-1'886	-2'261	-1'996	
Schul- und familienergän- zende Tagesbetreuungs- strukturen	Aufwand	-624	-776	-618	
	Ertrag	371	458	420	
	Saldo	-253	-318	-198	
Bildung übriges	Aufwand	-590	-664	-654	
	Ertrag	398	511	429	
	Saldo	-192	-153	-225	
Musikschule (KO) ²⁾	Aufwand	-388	-392	-473	
	Ertrag	299	0	0	
	Saldo	-89	-392	-473	
Schulische Dienste (KO) ²⁾	Aufwand	-445	-430	-460	
	Ertrag	83	0	0	
	Saldo	-362	-430	-460	
Kantonsschule (TZ) ³⁾	Aufwand	-417	-372	-413	
	Ertrag	0	0	0	
	Saldo	-417	-372	-413	
Sonderschulung (TZ) ³⁾	Aufwand	-1'075	-1'024	-1'025	
	Ertrag	0	0	0	
	Saldo	-1'075	-1'024	-1'025	

Leistungsgruppen		R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾
Schuladministration	Aufwand	-1'307	-1'454	-1'277
	Ertrag	1'307	1'454	1'277
	Saldo	0	0	0
Schulliegenschaften	Aufwand	-2'909	-3'029	-2'847
	Ertrag	2'909	3'029	2'847
	Saldo	0	0	0
Schul- und Gemeindebibliothek	Aufwand	-357	-376	-382
	Ertrag	357	376	382
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ KO = Kooperation³⁾ TZ = Transferzahlung

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	685	312	313	-0.3%
Total Ausgaben	685	312	313	-0.3%
Total Einnahmen	0	0	0	0.0%

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Globalbudget Bildung wurde um Fr. 642'000 überschritten. Diese Überschreitung entspricht rund 3 % des Gesamtaufwands der Abteilung Bildung. Im 2024 musste aufgrund eines unerwartet hohen Schülerzuwachses und einigen "Integrativen Sonderschulverfügungen" die Einrichtung von drei zusätzlichen Klassen beschlossen werden (je eine Klasse im Kindergarten, in der Primarstufe und in der Sekundarstufe), welche nicht budgetiert waren. Dies führte zusammen mit den immer noch stark wachsenden schulergänzenden Tagesstrukturen zu einem Mehraufwand, der auf gebundene Lohnkosten zur Anstellung der notwendigen Lehrpersonen zurückzuführen ist. Bereits während des Jahres hat der Gemeinderat entsprechend der Prognose vom August eine Kreditüberschreitung von Fr. 300'000 bewilligt. Bis Ende Jahr sind die Mehrkosten auf Fr. 642'000 angewachsen. In den vergangenen Jahren hat sich die durchschnittliche Klassengrösse von 18 auf 16.5 Lernende reduziert, was das Risiko für kurzfristige Verwerfungen erhöht. Auch die Einhaltung der kantonalen Vorgaben ist für eine Schule unserer Grösse anspruchsvoll. Ob sich Buchrain auch in Zukunft auf der Sekundarstufe noch bewusst kleine Niveaunklassen leisten soll, die teilweise unter der Mindestanzahl des Kantons liegen oder ob nicht das Integrierte Schulmodell pädagogisch und finanziell sinnvoller wäre, wird in den kommenden Monaten geprüft.

Zusätzlich war eine ausserplanmässige Abschreibung erforderlich, da der Lieferant der neuen Heizungssysteme Konkurs angemeldet und einzelne Komponenten nicht mehr funktionstüchtig sind. Alle anderen Ausgaben konnten innerhalb des bestehenden Budgets kompensiert werden. Die Ausgaben für den baulichen und betrieblichen Unterhalt der Schulliegenschaften bewegten sich im Rahmen des normalen Unterhalts.

■ 5 Alter und Gesundheit

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	-1'712	-1'884	-1'535	22.7%
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-36	-3	-10	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-31	0	0	
36 Transferaufwand	-1'655	-1'850	-1'489	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-61	-31	-38	
Total Aufwand	-1'783	-1'884	-1'537	22.6%
42 Entgelte	6	0	0	
44 Finanzertrag	65	0	0	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	0	0	2	
Total Ertrag	71	0	2	-100.0%
Leistungsgruppen				
Restfinanzierung Pflege Heime (BV) ³⁾	Aufwand	-1'282	-1'379	-1'056
	Ertrag	70	0	0
	Saldo	-1'212	-1'379	-1'056
Restfinanzierung Pflege Spitex (BV) ³⁾	Aufwand	-339	-342	-324
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-339	-342	-324
Beiträge Spitex (BV) ³⁾	Aufwand	-144	-126	-111
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-144	-126	-111
Gesundheitswesen, übriges	Aufwand	-18	-37	-46
	Ertrag	1	0	2
	Saldo	-17	-37	-44

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung³⁾ BV = Beitragsverpflichtung

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	-1'898	0	0	0.0%
Total Ausgaben	0	0	0	0.0%
Total Einnahmen	1'898	0	0	0.0%

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Globalbudget Alter und Gesundheit weist eine Budgetüberschreitung von aufgerundet Fr. 349'000 bzw. 22.6% auf. Im September 2024 hat der Gemeinderat eine Kreditüberschreitung von Fr. 200'000 aufgrund der Kostenentwicklung bei der Restfinanzierung der stationären Langzeitpflege bewilligt.

Nachfolgende Kostenträger in der Erfolgsrechnung haben zum negativen Ergebnis beigetragen:

- Die Anzahl der pflegebedürftigen Personen hat aufgrund der demografischen Entwicklung zugenommen. Zudem ist zu den Vorjahren ein markanter Anstieg in den hohen Pflegestufen (BESA 11 und 12) zu verzeichnen. In den hohen BESA-Stufen trägt die Gemeinde einen wesentlich höheren Beitrag an den Pflegerestkosten. Dies sind Trends, welche sich weiter fortsetzen werden. Einen weiteren Einfluss haben stetig steigende Tarife bei auswärtigen Einrichtungen, worauf die Gemeinde aufgrund fehlender eigener Pflegeplätze zurzeit wenig Einfluss hat. Mit dem neuen Seniorenzentrum «Oase Buchrain» steigt dieser Einfluss ab 2028 wieder an.
- Die Aufwendungen für ambulante Pflege (Restfinanzierung Pflege Spitex) war mit Fr.18'000 leicht höher als budgetiert. Die Beiträge bei den Spitexorganisationen liegen mit Fr. 15'000 ebenfalls leicht über dem Budget.

■ 6 Soziales

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	-9'393	-9'320	-9'694	-3.9%
30 Personalaufwand	-355	-587	-635	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-375	-180	-38	
35 Einlagen in Fonds und SF ²⁾	-4	-4	-4	
36 Transferaufwand	-9'570	-9'570	-9'986	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-514	-451	-386	
Total Aufwand	-10'818	-10'792	-11'049	-2.3%
42 Entgelte	1'062	1'163	1'114	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	6	0	14	
46 Transferertrag	102	91	29	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	255	218	198	
Total Ertrag	1'425	1'472	1'355	8.6%
Leistungsgruppen				
Gesetzliche Sozialhilfe	Aufwand	-2'640	-2'411	-2'777
	Ertrag	1'001	1'158	934
	Saldo	-1'639	-1'253	-1'843
Alimentenhilfe	Aufwand	-341	-331	-387
	Ertrag	137	86	176
	Saldo	-204	-245	-211
Abteilung Soziales	Aufwand	-882	-881	-786
	Ertrag	252	215	194
	Saldo	-630	-666	-592
Sozialhilfe, übriges	Aufwand	-185	-199	-189
	Ertrag	7	4	18
	Saldo	-178	-195	-171
Kinder, Jugend, Familie (KO) ³⁾	Aufwand	-324	-360	-354
	Ertrag	18	4	19
	Saldo	-306	-356	-335
Kindes- und Erwachsenenschutz (KO) ³⁾	Aufwand	-786	-717	-667
	Ertrag	10	5	14
	Saldo	-776	-712	-653
Sozialversicherungen (TZ) ⁴⁾	Aufwand	-4'129	-4'209	-4'231
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-4'129	-4'209	-4'231
Soziale Einrichtungen (TZ) ⁴⁾	Aufwand	-1'531	-1'684	-1'658
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-1'531	-1'684	-1'658

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung³⁾ KO = Kooperation⁴⁾ TZ = Transferzahlung

Investitionsrechnung

Keine Investitionen im Jahr 2024.

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Globalbudget Soziales konnte um Fr. 374'000 bzw. 3.9% unterschritten werden. Durch geringere Aufwände und Mehrerträge bei der wirtschaftlichen Sozialhilfe konnten die Kosten gesenkt werden, obschon die Aufwände in den übrigen Bereichen (Alimentenhilfe, Erwachsenenschutz, Soziale Einrichtungen etc.) leicht zugenommen haben.

Nachfolgende Kostenträger in der Erfolgsrechnung weisen nennenswerte Abweichungen auf:

- Es konnten bei der wirtschaftlichen Sozialhilfe durch rückwirkend geltend gemachte Ansprüche zusätzliche Einnahmen in der Höhe von ca. Fr. 100'000 generiert werden.
- Einige Vorschussleistungen im Hinblick auf Sozialversicherungsleistungen konnten zurückgefordert werden.
- Durch konsequente Dossierbewirtschaftung und Kontrollen der Budgets konnte der Aufwand bei der wirtschaftlichen Sozialhilfe verringert werden.
- Die konsequente Ausrichtung und Investition in Eingliederungsmassnahmen zeigt Wirkung.

▪ 7 Verkehr und Raumordnung

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	-2'213	-1'928	-1'927	0.1%
30 Personalaufwand	-858	-809	-866	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-643	-480	-480	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-260	-348	-280	
36 Transferaufwand	-892	-897	-811	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-538	-440	-451	
Total Aufwand	-3'191	-2'974	-2'888	3.0%
42 Entgelte	250	218	274	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	5	6	0	
46 Transferertrag	37	146	36	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	686	676	651	
Total Ertrag	978	1'046	961	8.8%
Leistungsgruppen				
Strassen und Wege	Aufwand	-580	-664	-566
	Ertrag	23	65	108
	Saldo	-557	-599	-458
Bauverwaltung	Aufwand	-702	-703	-657
	Ertrag	377	274	303
	Saldo	-325	-429	-354
Raumordnung	Aufwand	-525	-219	-278
	Ertrag	12	22	0
	Saldo	-513	-197	-278
Öffentlicher Verkehr	Aufwand	-71	-53	-57
	Ertrag	0	16	0
	Saldo	-71	-37	-57
Öffentlicher Verkehr (KO) ³⁾	Aufwand	-771	-801	-804
	Ertrag	24	135	24
	Saldo	-747	-666	-780
Instandhaltung	Aufwand	-542	-534	-526
	Ertrag	542	534	526
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung³⁾ KO = Kooperation

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	826	497	758	-34.4%
Total Ausgaben	855	547	758	-27.8%
Total Einnahmen	29	50	0	n/a

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Globalbudget Verkehr und Raumordnung wurde eingehalten.

Im 2024 wurde der Deckbelag auf dem Ronweg und der Ronstrasse erneuert. Ebenfalls wurde der letzte Teil des Gesamtverkehrskonzepts umgesetzt: Markierung 30er Zonen und Parkplatzbewirtschaftung auf den Arealen des Gemeindehauses und der Schulzentren Dorf und Hinterleisibach.

■ 8 Umwelt, Ver- und Entsorgung

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	-169	-103	-142	-27.5%
30 Personalaufwand	0	0	-2	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-397	-176	-451	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-215	-234	-241	
35 Einlagen in Fonds und SF ²⁾	-180	-162	0	
36 Transferaufwand	-743	-728	-786	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-371	-384	-383	
Total Aufwand	-1'906	-1'684	-1'863	-9.6%
41 Regalien und Konzessionen	1	1	1	
42 Entgelte	1'354	1'226	1'260	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	143	58	259	
46 Transferertrag	164	221	129	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	75	75	72	
Total Ertrag	1'737	1'581	1'721	-8.1%
Leistungsgruppen				
Abwasserbeseitigung (SF) ²⁾	Aufwand	-1'321	-1'176	-1'271
	Ertrag	1'321	1'176	1'271
	Saldo	0	0	0
Abfallwirtschaft (SF) ²⁾	Aufwand	-325	-299	-351
	Ertrag	318	294	346
	Saldo	-7	-5	-5
Umweltschutz	Aufwand	-137	-95	-111
	Ertrag	76	71	69
	Saldo	-61	-24	-42
Friedhof und Bestattung	Aufwand	-123	-114	-130
	Ertrag	22	40	35
	Saldo	-101	-74	-95

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	630	269	1'305	-79.4%
Total Ausgaben	1'027	518	1'425	-63.6%
Total Einnahmen	397	249	120	107.5%

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Ergebnis des Globalbudgets Umwelt, Ver- und Entsorgung ist um netto Fr. 40'000 besser als budgetiert.

Umwelt

Die Federführung des Projekts Hochwasserschutz und Renaturierung Ron liegt beim Kanton. Im 2022 wurde mit der Umsetzung der 1. Etappe in Root begonnen. Die Umsetzung des Teilstücks auf dem Gemeindegebiet Buchrain konnte 2024 erfolgreich abgeschlossen werden, der neue Weg entlang der Ron erfreut sich grosser Beliebtheit.

Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)

Zur Werterhaltung werden regelmässig Kanalfernsehaufnahmen und Kanalreinigungen (Erfolgsrechnung) durch eine spezialisierte Firma durchgeführt. Anschliessend erfolgt die notwendige Kanalsanierung (Investitionsrechnung). Die Arbeiten erfolgen in einem regelmässigen Turnus, welcher im Gesamtentwässerungsplan (GEP) festgehalten ist.

Abfallwirtschaft (Spezialfinanzierung)

Die erste Unterfluranlage in Buchrain wurde am Hübeliweg realisiert und hat sich in der Praxis gut bewährt.

■ 9 Steuern

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	22'396	22'646	21'795	3.9%
30 Personalaufwand	-348	-345	-337	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-179	-123	-184	
36 Transferaufwand	-138	-135	-137	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-198	-189	-220	
Total Aufwand	-863	-792	-878	-9.8%
40 Fiskalertrag	22'616	22'324	21'510	
42 Entgelte	83	55	88	
46 Transferertrag	532	1'036	1'037	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	28	23	38	
Total Ertrag	23'259	23'438	22'673	3.4%
Leistungsgruppen				
Allgemeine Steuern	Aufwand	-174	-118	-167
	Ertrag	21'060	21'507	20'477
	Saldo	20'886	21'389	20'310
Sondersteuern	Aufwand	-1	0	-1
	Ertrag	1'608	846	1'093
	Saldo	1'607	846	1'092
Finanzausgleich	Aufwand	-82	-83	-82
	Ertrag	441	939	939
	Saldo	359	856	857
Steuerwesen	Aufwand	-606	-591	-628
	Ertrag	150	146	164
	Saldo	-456	-445	-464

¹⁾ Budget ergänzt

Investitionsrechnung

Keine Investitionen im Jahr 2024.

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Ergebnis des Globalbudgets Steuern ist um netto Fr. 851'000 besser als budgetiert. Folgende wesentlichen Abweichungen sind nennenswert:

- Die Einkommenssteuern (aktuelles Jahr und Nachträge) liegen Fr. 46'000 bzw. 0.3% unter Budget und betragen für das Jahr 2024 insgesamt Fr. 16'884'000. Infolge tiefem Bevölkerungswachstum im Jahr 2024 (0.15%) liegen die Einnahmen der Einkommenssteuern «nur» Fr. 76'000 über den Einnahmen im Jahr 2023.
- Bei den Gewinnsteuern der Firmen konnte ein erfreuliches Wachstum verzeichnet werden, die Einnahmen liegen Fr. 459'000 über Budget und betragen inkl. Nachträge insgesamt Fr. 1'109'000 (Vorjahr Fr. 883'000).
- Die Sondersteuern für Kapitalzahlungen (Bezug 2. und 3. Säule) waren im Jahr 2024 mit Fr. 1'076'000 (Vorjahr Fr. 756'000) so hoch wie nie zuvor.
- Im Jahr 2024 konnten Sondersteuern (Grundstückgewinnsteuern, Handänderungssteuern, Erbschaftssteuern) in Höhe von Fr. 811'000 vereinnahmt werden. Diese liegen Fr. 248'000 unter Budget bzw. Fr. 764'000 unter dem Vorjahr.

■ 10 Finanzen und Wirtschaft

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	1'359	1'042	868	20.0%
30 Personalaufwand	-384	-410	-398	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-391	-337	-330	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-40	-63	-44	
34 Finanzaufwand	-541	-629	-738	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	-1	-4	-2	
36 Transferaufwand	-6	-10	-7	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-742	-748	-821	
Total Aufwand	-2'105	-2'201	-2'340	-5.9%
41 Regalien und Konzessionen	219	254	291	
42 Entgelte	9	26	6	
44 Finanzertrag	962	988	928	
48 Ausserordentlicher Ertrag	294	0	0	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	1'980	1'975	1'983	
Total Ertrag	3'464	3'243	3'208	1.1%
Leistungsgruppen				
Zinsen	Aufwand	-415	-499	-608
	Ertrag	1'140	1'175	1'145
	Saldo	725	676	537
Liegenschaften / Beteiligungen Finanzvermögen	Aufwand	-847	-899	-864
	Ertrag	975	1'024	914
	Saldo	128	125	50
Energie	Aufwand	-2	-6	-4
	Ertrag	220	258	293
	Saldo	218	252	289
Industrie, Handel, Gewerbe	Aufwand	-8	-13	-10
	Ertrag	2	2	2
	Saldo	-6	-11	-8
Übrige Aufwendungen und Erträge	Aufwand	0	0	0
	Ertrag	294	0	0
	Saldo	294	0	0
Buchhaltung und IT	Aufwand	-833	-784	-854
	Ertrag	833	784	854
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ KO = Kooperation

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2023	R 2024	B 2024 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	15	0	0	0.0%
Total Ausgaben	15	0	0	0.0%
Total Einnahmen	0	0	0	0.0%

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Der budgetierte Nettoertrag des Globalbudget Finanzen und Wirtschaft konnte um Fr. 175'000 übertroffen werden.

Die Zinsen für die Darlehen liegen Fr. 130'000 unter Budget, da sich die Zinsen seit der Budgetierung im Sommer 2023 deutlich reduziert haben.

Die Liegenschaften im Finanzvermögen wiesen im vergangenen Jahr eher tiefe Unterhaltskosten auf. Insgesamt beträgt das Nettoergebnis der Liegenschaften im Finanzvermögen positive Fr. 126'000.

1.8 Bilanz

(in Tausend Fr.)	31.12.2024		01.01.2024		Veränderung
1 Aktiven	84'118	100.0%	81'818	100.0%	2'300
Umlaufvermögen	22'819	27.1%	20'191	24.7%	2'628
10 Finanzvermögen	22'819		20'191		
100 Flüssige Mittel / Geldanlagen	12'874		10'951		
101 Forderungen	9'446		8'729		
104 Aktive Rechnungsabgrenzung.	490		493		
106 Vorräte und angefangene Arbeiten	9		18		
Anlagevermögen	61'299	72.9%	61'627	75.3%	-328
10 Finanzvermögen	26'662		26'283		
107 Finanzanlagen	906		874		
108 Sachanlagen FV	25'756		25'409		
14 Verwaltungsvermögen	34'637		35'344		
140 Sachanlagen VV inkl. SF	34'130		34'828		
142 Immaterielle Anlagen	241		292		
146 Investitionsbeiträge	266		224		
2 Passiven	84'118	100.0%	81'818	100.0%	2'300
20 Fremdkapital	54'041	64.2%	50'952	62.3%	3'089
Kurzfristiges Fremdkapital	32'072		30'472		
200 Laufende Verpflichtungen	19'624		20'897		
201 Kurzfr. Finanzverbindlichkeiten	11'000		8'000		
204 Passive Rechnungsabgrenzung	1'346		1'428		
205 Kurzfristige Rückstellungen	102		147		
Langfristiges Fremdkapital	21'969		20'480		
206 Langfr. Finanzverbindlichkeiten	21'500		20'000		
209 Verbindlichkeiten ggü SF und Fonds im FK	469		480		
29 Eigenkapital	30'077	35.8%	30'866	37.7%	-789
290 Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) ggü SF	10'628		10'628		
291 Fonds	517		523		
295 Aufwertungsreserve	0		5'960		
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	18'932		13'755		

Die gesamten Aktiven der Gemeinde sind mit rund Fr. 84.1 Mio. bewertet. Das Eigenkapital ist stabil und beträgt rund 36% der Bilanzsumme.

Die separate Jahresrechnung inklusive Geldflussrechnung und ausführlichem Anhang ist auf der Gemeindehomepage abrufbar oder auf der Gemeindekanzlei einsehbar.

1.9 Finanzkennzahlen per 31. Dezember 2024

	Grenzwert	Rechnung 2024	Rechnung 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021
Selbstfinanzierungsgrad Ø 5 Jahre ¹⁾	min. 80%	62.8%	65.3%	71.9%	84.1%
Selbstfinanzierungsanteil ²⁾	min. 10%	4.0%	3.8%	3.0%	2.3%
Zinsbelastungsanteil	max. 4%	0.9%	0.8%	0.3%	0.4%
Kapitaldienstanteil	max. 15%	7.1%	6.3%	6.0%	6.6%
Nettoverschuldungsquotient	max. 150%	20.0%	19.8%	27.8%	21.6%
Nettoschuld je Einwohner	Fr. 2'500	Fr. 662	Fr. 660	Fr. 848	Fr. 678
Nettoschuld ohne SF je Einwohner	Fr. 3'500	Fr. 1'135	Fr. 1'153	Fr. 1'397	Fr. 1'012
Bruttoverschuldungsanteil	max. 200%	144.2%	135.6%	151.8%	93.5%

1) Der Selbstfinanzierungsgrad soll im Durchschnitt von fünf Jahren mindestens 80 Prozent erreichen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner und Einwohnerin mehr als Fr. 1'500 beträgt.

2) Der Selbstfinanzierungsanteil soll sich auf mindestens 10 Prozent belaufen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner und Einwohnerin mehr als 1'500 Franken beträgt.

Per Ende 2024 hat die Gemeinde Buchrain sämtliche kantonalen Grenzwerte eingehalten.

1.10 Offene Sonderkredite per 31. Dezember 2024

KTR / Konto	Bezeichnung	Beschluss	Brutto- kredit	Beansprucht 31.12.23	Budget 2024 ergänzt	Rechnung 2024	Beansprucht 31.12.24	Verfügbar 01.01.25
720400 21700x 029000	Anschluss Fern- wärmeversor- gung für die Ge- meindeliegen- schaften	21.05.17	3'400'000	1'529'763	191'400	165'695	1'683'399	1'716'601
5040.71	Ausgaben IR			428'742	0	0	428'742	
	Einnahmen IR			48'530	0	0	48'530	
3120.01	Aufwendungen ER			1'101'021	191'400	153'636	1'254'657	
029001 342001 615001	Generationenpro- jekt: Projektie- rung Dienstleis- tungsgebäude sowie Freiflächen im Dorfzentrum (inkl. Strassen- raum)	18.06.23	2'408'000	168'329	410'000	408'454	576'783	1'831'217
5010.01	Ausgaben IR			12'750	58'000	57'169	69'919	
5030.01	Ausgaben IR			13'950	57'000	56'867	70'817	
5040.01	Ausgaben IR			141'629	295'000	294'418	436'047	
6040.01	Einnahmen IR			63'000	0	133'000	196'000	

1.11 Kontrollberichte

Bericht der Controllingkommission Buchrain zur Jahresrechnung 2024

Der Bericht der Controllingkommission vom 21. März 2025 zur Rechnung 2024 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

An die Stimmberechtigten der Gemeinde Buchrain

Mit Beschluss der Stimmbevölkerung von Buchrain Ende 2023 wurde die Firma BDO in Luzern mit der Prüfung der Rechnung 2024 beauftragt. BDO hat die Rechnung bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2024 abgeschlossene Rechnungsjahr einem risikobasierten Ansatz folgend geprüft.

Für die Erstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften ist der Gemeinderat verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Erstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Unsere Verantwortung als Controllingkommission besteht darin, uns unter Berücksichtigung der Prüfungsergebnisse der Firma BDO ein eigenes Bild der Rechnung 2024 zu verschaffen und den Stimmberechtigten ein Prüfungsurteil abzugeben.

BDO bestätigt im Management Letter, dass

- die Jahresrechnung keine wesentlichen Fehlaussagen enthält
- die Jahresrechnung den gesetzlichen Vorschriften entspricht
- ein ausreichendes Internes Kontrollsystem (IKS) in Übereinstimmung mit § 25 des Kantonalen Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden vom 20.6.16 besteht

BDO empfiehlt, die Rechnung 2024 zu genehmigen.

Wir sind der Auffassung, dass die Prüfung durch BDO sowie die zusätzlichen Aktivitäten der Controllingkommission eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2024 mit Aktiven und Passiven von CHF 84'117'236, einem Aufwandüberschuss von CHF 783'415 und Nettoinvestitionen von CHF 1'557'332 zu genehmigen.

Buchrain, 21. März 2025

Controllingkommission Buchrain

Der Präsident

sig.

Andreas Kaiser

Die Mitglieder

sig.

Ruth Bründler

sig.

Flavio Bonati

sig.

Patric Matter

sig.

Emanuel Kenel

Bericht der Revisionsstelle



Tel. +41 41 368 12 12
www.bdo.ch
luzern@bdo.ch

BDO AG
Landenbergstrasse 34
6002 Luzern

BERICHT DER REVISIONSSTELLE

An die Stimmberechtigten der Gemeinde Buchrain, Buchrain

Bericht zur Prüfung der Jahresrechnung

Prüfungsurteil

Wir haben die Jahresrechnung der Gemeinde Buchrain - bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2024, der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Geldflussrechnung für das dann endende Rechnungsjahr sowie dem Anhang - geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die beigelegte Jahresrechnung den gesetzlichen Vorschriften.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderrechnung* durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt "Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung" unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Gemeinde unabhängig in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands, und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Verantwortlichkeiten des Gemeinderates für die Jahresrechnung

Der Gemeinderat ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und für die internen Kontrollen, die der Gemeinderat als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderrechnung* durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem PH 60 üben wir, während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemässes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- Identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Jahresrechnung aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.



Tel. +41 41 368 12 12
www.bdo.ch
luzern@bdo.ch

BDO AG
Landenbergstrasse 34
6002 Luzern

- Gewinnen wir ein Verständnis von den für die Prüfung relevanten Internen Kontrollen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des Internen Kontrollsystems der Gemeinde abzugeben.
- Beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.
- Beurteilen wir Darstellung, Aufbau und Inhalt des Abschlusses insgesamt einschliesslich der Angaben sowie, ob der Abschluss die zugrunde liegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse in einer Weise wiedergibt, dass eine sachgerechte Gesamtdarstellung erreicht wird.

Wir kommunizieren mit dem Gemeinderat, unter anderem über den geplanten Umfang und die geplante zeitliche Einteilung der Abschlussprüfung sowie über bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschliesslich etwaiger bedeutsamer Mängel im Internen Kontrollsystem, die wir während unserer Abschlussprüfung identifizieren.

Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

In Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften § 25 FHGG bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes Internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Luzern, 20. März 2025

BDO AG

Pirmin Marbacher
Zugelassener Revisionsexperte

Ralf Minder
Leitende Revisor
Zugelassener Revisionsexperte

Beilagen
Jahresrechnung

Kontrollbericht der kantonalen Finanzaufsicht

Der Kontrollbericht der kantonalen Finanzaufsicht vom 26. Juni 2024 zum Jahresbericht 2023 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

Kontrollbericht Finanzaufsicht Gemeinden zum Jahresbericht 2023:

„Die kantonale Aufsichtsbehörde hat geprüft, ob der Jahresbericht 2023 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar ist und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Sie hat gemäss Bericht vom 26. Juni 2024 keine Anhaltspunkte festgestellt, die aufsichtsrechtliche Massnahmen erfordern würden.“

1.12 Anträge des Gemeinderates / Abstimmungsfragen

Der Gemeinderat Buchrain hat den Jahresbericht 2024, gemäss § 17, des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinde (FHGG), beinhaltend:

1. die Berichte zu den Aufgabenbereichen inklusive Stand der Umsetzung des Legislaturprogramms,
2. der Jahresrechnung 2024, welche mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 783'415.03 und Bruttoinvestitionen von Fr. 2'019'254.48 abschliesst,

verabschiedet.

Der Gemeinderat Buchrain beantragt den Stimmberechtigten, den Jahresbericht 2024 zu genehmigen und für das Rechnungsjahr 2025 als externe Revisionsstelle die BDO AG für die Gemeinde Buchrain zu bestimmen.

Die Abstimmungsfragen lauten wie folgt:

- 1.1 Genehmigen Sie den Jahresbericht 2024 der Einwohnergemeinde Buchrain?
- 1.2 Bestimmen Sie als externe Revisionsstelle für das Rechnungsjahr 2025 die BDO AG, Luzern?

Wer zustimmen will, antwortet mit JA, wer ablehnen will, antwortet mit NEIN.

Buchrain, 03. April 2024

Gemeinde Buchrain
Namens des Gemeinderates

sig.

Ivo Egger

Gemeindepräsident

sig.

Philipp Schärli

Gemeindeschreiber

Musterstimmzettel**1.1**

Einwohnergemeinde Buchrain

Gemeindeabstimmung vom 18. Mai 2025

Genehmigen Sie den Jahresbericht 2024 der Einwohnergemeinde Buchrain?

Antwort

Antwort mit Ja oder Nein

**1.2**

Einwohnergemeinde Buchrain

Gemeindeabstimmung vom 18. Mai 2025

Bestimmen Sie als externe Revisionsstelle für das Rechnungsjahr 2025 die BDO AG, Luzern?

Antwort

Antwort mit Ja oder Nein



**Nachtragskredit zum Budget
2025**

2 Nachtragskredit zum Budget 2025

Inhaltsverzeichnis

2.1	Für eilige Leserinnen und Leser	47
2.2	Rechtliche Grundlagen	47
2.3	Nachtragskredit Beleuchtung Sportanlagen HLB	48
2.4	Bericht der Controllingkommission	49
2.5	Antrag des Gemeinderates / Abstimmungsfrage	50

2.1 Für eilige Leserinnen und Leser

- **Für die Sanierung der Beleuchtung der Aussenanlagen Schulzentrum Hinterleisibach wird ein Nachtragskredit von Fr. 160'000.- benötigt.**
- **Bei Ablehnung durch die Stimmbevölkerung kann die Beleuchtungssanierung nicht dieses Jahr umgesetzt werden. Entsprechend hat dies negative Auswirkungen auf den Spielbetrieb des FC Perlen-Buchrain.**
- **Vorgenommen werden muss eine Sanierung ohnehin, da bereits heute keine Ersatz-Leuchtmittel mehr erhältlich sind. Die Umsetzung wäre dann alternativ 2026 geplant.**

Bei den Aussenanlagen des Schulzentrums Hinterleisibach ist eine Sanierung der Beleuchtung notwendig. Diese Sanierung und Umstellung auf LED-Leuchtmittel wurde auch ordentlich budgetiert. Aufgrund der vorgenommenen Prüfung der Kandelaber wurde nun unerwartet festgestellt, dass bei einer Sanierung der Beleuchtung acht Masten komplett ersetzt werden müssen. Das bewilligte Budget reicht nicht aus, um diese zusätzliche Mastensanierung finanzieren zu können. Diese ist vorgängig jedoch notwendig, um die Beleuchtung komplett zu sanieren und die Vorgaben der Sportverbände für Ligaspiele einhalten zu können.

Der Gemeinderat beantragt den Nachtragskredit, um möglichst rasch mit den Arbeiten und der Umrüstung auf eine zeitgemässe und ökologische LED-Beleuchtung zu starten und entsprechend noch vor dem Herbst abzuschliessen.

2.2 Rechtliche Grundlagen

Gemäss § 11 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden vom 20. Juni 2016 (FHGG; SRL Nr. 160) enthält das Budget für jeden Aufgabenbereich einen politischen Leistungsauftrag und je einen Budgetkredit in der Erfolgsrechnung und in der Investitionsrechnung. Die Budgetkredite der Investitionsrechnung umfassen die Investitionsausgaben der einzelnen Globalbudgets.

Für die Tätigkeit einer Ausgabe ist neben der gesetzlichen Grundlage und der Ausgabenbewilligung ein ausreichender Budgetkredit erforderlich. Budgetkredite sind verbindlich und dürfen grundsätzlich nicht überschritten werden (§ 12 Abs. 1 FHGG). Enthält wie erwähnt das Budget für ein Vorhaben keinen ausreichenden Kredit, ist bei den Stimmberechtigten rechtzeitig ein Nachtragskredit zu beantragen.

Dabei sind Nachtragskredite nur zulässig, wenn eine Kompensation innerhalb des bewilligten Budgetkredits unmöglich ist oder unverhältnismässig wäre (§ 14 FHGG).

2.3 Nachtragskredit Beleuchtung Sportanlagen HLB

Ausgangslage

Bei den Aussenanlagen des Schulzentrums Hinterleisibach ist eine Sanierung der Beleuchtung notwendig, da diese das Ende des Lebenszyklus erreicht hat. Zudem sind keine Ersatz-Leuchtmittel mehr erhältlich. Auch entspricht die Beleuchtungsstärke nicht mehr den Anforderungen der Swiss Football League für Liga-Spiele. Neu werden dimmbare LED-Leuchtmittel eingesetzt, welche den Vorteil haben, dass für Match- und Trainings-spiele unterschiedliche Beleuchtungsstärken eingestellt werden können, was zu einer Stromeinsparung führt.

Die Sanierung ist dringlich und wichtig, da sonst der FC Perlen-Buchrain keine Liga-Spiele mehr durchführen kann, weil die Beleuchtung nicht den Vorschriften des Schweizerischen Fussballverbands entspricht. Die Sanierung der Beleuchtung der Aussenanlagen wurde entsprechend ordentlich im Budget 2025 eingestellt.

Die Gemeinde hat bereits von der kantonalen Sportförderungskommission die Zusiche-rung für einen Beitrag aus dem Swisslos Sportfonds von 30'000 Franken erhalten.

Zusätzlicher Kreditbedarf

Da die Beleuchtungsmasten über 40 Jahre alt sind, musste vorgängig eine Prüfung der Kandelaber (Masten) durch die CKW durchgeführt werden. Der Abschlussbericht der Prü-fung ergab, dass acht der insgesamt 14 Masten nicht mehr den aktuellen Normen ent-sprechen. Die beanstandeten Masten können zur Erhöhung der Belastungsfähigkeit nicht gekürzt werden, da dadurch die gleichmässige Beleuchtung der Fläche vermindert würde. Es verbleibt somit nur noch die Alternative, die alten Masten rückzubauen, neue Masten zu beschaffen, die Fundamente entsprechend neu zu erstellen und die neuen Masten zu montieren. Gemäss Offerten belaufen sich die Kosten für den Ersatz der nicht mehr norm-gerechten Kandelaber auf 144'000 Franken. Es wird mit einer Reserve für Unsicherheiten von 10% gerechnet, was eine Finanzierung von 160'000 Franken notwendig macht.

Geprüfte und vorgenommene Kompensationen

Das ergänzte Investitionsbudget 2025 des Globalbudget Bildung beträgt 780'000 Franken, aufgeteilt auf folgende Positionen:

Ersatz Mobiliar	Fr. 67'000.-
Ersatz Informatikinfrastruktur	Fr. 285'000.-
Ersatz Steuerung Heizzentrale HLB	Fr. 228'000.-
HLB Ersatz Beleuchtung Aussenanlagen	Fr.
und Turnhallen HLB	Fr. 200'000.-
Total	Fr. 780'000.-

Die zwingenden Ersatzbeschaffungen im Umfang von 780'000 können weder reduziert noch im Umfang der 160'000 Franken verschoben werden. Auch eine Verschiebung des Budgetbetrags für die Sanierung der Turnhallenbeleuchtung wurde geprüft, jedoch verworfen. Die Sanierung der Turnhallen hat oberste Priorität, da der Schulbetrieb aus Sicherheitsgründen sonst nicht mehr aufrecht erhalten werden kann. Auch wurde eine Reduktion der Anzahl Masten geprüft. Die dafür jedoch notwendigen Anpassungen an den bestehenden Rohrleitungen, Verkabelungen und allen unterirdischen Zuleitungen machen die Kosteneinsparungen infolge weniger Fundamente und Masten praktisch vollständig wieder zunichte. Bei einer Verschiebung und einem Stopp des aktuellen Bestellprozesses besteht das Risiko von Mehrkosten sowie der Nicht-Verfügbarkeit der Materialien. Auch infolge Teuerung sowie der globalen Wirtschaftslage muss mit Mehrkosten gerechnet werden. Die Umsetzung ist deshalb auch aus wirtschaftlichen Gründen möglichst in einer Etappe zügig auszuführen.

Deshalb wird ein Nachtragskredit von Fr. 160'000 beantragt, damit die LED-Sanierung gesamthaft im 2025 ausgeführt werden kann. Beim kantonalen Swisslos Sportfonds wird für die Mehraufwände ein zusätzlicher Subventionsantrag gestellt. Ein Entscheid steht bis zum heutigen Zeitpunkt noch aus.

2.4 Bericht der Controllingkommission

Der **Bericht der Controllingkommission** vom 1. April 2025 bzgl. Nachkredit zum Budget 2025 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

Als Controllingkommission der Einwohnergemeinde Buchrain haben wir den Nachtragskredit zum Budget geprüft. Die Dokumentation erachten wir als zielgerichtet und ausführlich. Der Antrag wurde fristgerecht eingereicht.

Unsere Fragen wurden zufriedenstellend und umfassend beantwortet. Sowohl die Dringlichkeit des Vorhabens als auch die Unmöglichkeit einer Kompensation innerhalb des bestehenden Globalbudgets sind gegeben. Der Nachtragskredit ist aus unserer Sicht gerechtfertigt.

Wir beantragen, dem Nachtragskredit in der Höhe von CHF 160'000.– zum Budget 2025 zuzustimmen.

Buchrain, 1. April 2025

Controllingkommission Buchrain

Der Präsident *sig.*
Andreas Kaiser

Die Mitglieder	<i>sig.</i> Ruth Bründler	<i>sig.</i> Flavio Bonati
	<i>sig.</i> Patric Matter	<i>sig.</i> Emanuel Kenel

2.5 Antrag des Gemeinderates / Abstimmungsfrage

Der Gemeinderat Buchrain beantragt den Stimmberechtigten, dem Nachtragskredit zum Budget 2025 zuzustimmen.

Die Abstimmungsfrage lautet wie folgt:

Bewilligen Sie für die Sanierung der Beleuchtung der Aussenanlagen Schulzentrum Hinterleisibach einen Nachtragskredit von Fr. 160'000.–?

Wer zustimmen will, antwortet mit JA, wer ablehnen will, antwortet mit NEIN.

Buchrain, 03. April 2025

Gemeinde Buchrain
Namens des Gemeinderates

sig.
Ivo Egger
Gemeindepräsident

sig.
Philipp Schärli
Gemeindeschreiber

Musterstimmzettel



2

Einwohnergemeinde Buchrain

Gemeindeabstimmung vom 18. Mai 2025

Bewilligen Sie für die Sanierung der Beleuchtung der Aussenanlagen Schulzentrum Hinterleisibach einen Nachtragskredit von Fr. 160'000.–?

Antwort

Antwort mit Ja oder Nein

Empfehlung an die Stimmberechtigten:

Der Gemeinderat empfiehlt den Stimmberechtigten,
am 18. Mai 2025 wie folgt zu stimmen:

- Ja zum Jahresbericht 2024
- Ja zur Bestimmung externe Revisionsstelle BDO AG
- Ja zum Nachtragskredit Budget 2025

Weitere Informationen unter:
www.buchrain.ch

Digitaler Dorfplatz

Noch nicht
dabei?

crossiety.ch



**Auch auf
Instagram**

